



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

24336/2021

12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria

Betreff:

Ordentliche Instandhaltung -
Maßnahmenprogramm 2021

Intercom Dr. Leitner G.m.b.H.

Lieferung von Natriumchlorid – Steinsalz -
lose für Lagerplätze für den Winterdienst –
Straßenstützpunkt St. Martin in Thurn

Oggetto:

Manutenzione ordinaria - programma
d'interventi 2021

Intercom Dr. Leitner S.r.l.

Fornitura di cloruro di sodio - salgemma-
sfuso per depositi per uso stradale – punto
logistico San Martino in Badia

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D210024336
Impegno n.:

Von: 03.12.2021
Del:

Organisationseinheit: 12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2021	U10051.0900	B210000021	006	103296	10.200,00	19.01.2021

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Pustertal
SCHICKT VORAUSS, dass
die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt;
die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen;
die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals;
der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführten Güter ankaufen muss;
NIMMT EINSICHT
in das Ausgabenprogramm 2021 über die ordentliche Instandhaltung des Straßennetzes;
in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten

Motivazione: Il direttore del servizio strade Val Pusteria
PREMESSO che
la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);
fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione;
allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore;
il Servizio strade deve approvvigionarsi dei beni indicati in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali;
VISTO
il programma di spesa 2021 per la manutenzione ordinaria della rete viaria;
le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
l'art. 21-ter della L.P. 1/2002 che contiene misure di contenimento della spesa negli acquisti pubblici;
l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti

Maßnahmen-programmes enthalten sind;
in den Art. 21-ter des LG 1/2002, welcher Maßnahmen zur Eindämmung der Ausgaben bei öffentlichen Beschaffungen enthält;
in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;
in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15309 vom 23.08.2019, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;
STELLT FEST, dass
die öffentlichen Auftraggeber laut Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 gemäß Art. 21/ter des Gesetzes vom 29.01.2002, Nr. 1 nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;
mit Beschluss der Landesregierung Nr. 42 vom 28.01.2020 wurde der Plan der Autonomen Provinz Bozen # Südtirol im Bereich Sammelbeschaffungen für die

pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
l#art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
il decreto del Direttore di ripartizione n. 15309 del 23.08.2019, con il quale ai direttori d#ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell#ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzativa per la stipulazione di contratti d#importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17;
CONSIDERATO che
ai sensi dell#art. Art. 21/ter della legge 29/01/2002, n. 1 le amministrazioni aggiudicatrici di cui all#articolo 2, comma 2, della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);
con delibera della Giunta provinciale n. 42 del 28.01.2020 è stato approvato il Piano della Provincia autonoma di Bolzano nell#acquisto centralizzato per gli anni 2020-2021 che prevede fra le convenzioni quadro da attivare il "Sale per strade 3";
l#Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) ha pubblicato l#08/07/2021 il bando di gara per la CONVENZIONE QUADRO ACP "FORNITURA DI CLORURO DI SODIO - SALGEMMA - AD USO STRADALE", suddiviso neiseguenti lotti:
Lotto 1 - Cloruro di sodio - salgemma - in sacchi
Lotto 2 - cloruro di sodio - salgemma - sfuso per depositi

Jahre
2020-2021 genehmigt, welcher unter den zu aktivierenden Rahmenvereinbarungen #Salz für den Straßendienst 3" auflistet; die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) am 08.07.2021 die Bekanntmachung für die Ausschreibung für die AOV RAHMENVEREINBARUNG "LIEFERUNG VON AUFTAUSALZ (NATRIUMCHLORID) FÜR DEN WINTERDIENST", unterteilt in folgende Lose, veröffentlicht hat;
Los 1 - Natriumchlorid # Steinsalz - in Säcken
Los 2 - Natriumchlorid # Steinsalz - lose für Lagerplätze
Los 3 - Natriumchlorid # Steinsalz - lose für Salzsilos
Los 4 - Raffiniertes, hochgradig reines Natriumchlorid Steinsalz
der Zuschlag für die Lose 1, 2 und 3 am 20.08.2021 der Firma Intercom Dr. Leitner GmbH / P.I. 00534750211 erteilt wurde und das Los 4 leer ausgegangen ist; nach positiver Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen der Zuschlag im Sinne des Art. 32 Abs. 7 GvD 50/2016 als rechtswirksam erklärt und die Unterlagen für den Vertragsabschluss eingeholt wurden;
bis zum jetzigen Zeitpunkt die AOV RAHMENVEREINBARUNG "LIEFERUNG VON AUFTAUSALZ (NATRIUMCHLORID) FÜR DEN WINTERDIENST" nicht abgeschlossen worden ist und folglich es nicht möglich ist auf die Rahmenvereinbarung zurückzugreifen, wie von Art. 21/ter des Gesetzes vom 29.01.2002, Nr. 1 vorgesehen;

Lotto 3 - chloruro di sodio -salgemma- sfuso per silos
Lotto 4 - chloruro di sodio # salgemma - raffinato iper puro
i lotti 1, 2 e 3 sono stati aggiudicati alla ditta Intercom Dr. Leitner Srl / P.I. 00534750211 il 20/08/2021 e il lotto 4 è andato deserto;
a seguito dell'esito positivo della verifica dei requisiti prescritti l'aggiudicazione dei lotti 1, 2 e 3 è stata dichiarata efficace ai sensi dell'art. 32 comma 7, del D.Lgs. 50/2016 ed è stata richiesta la documentazione per la stipulazione del contratto;
a tutt'oggi la CONVENZIONE QUADRO ACP "FORNITURA DI CLORURO DI SODIO - SALGEMMA - AD USO STRADALE", non è stipulata e pertanto non è possibile ricorrere alla convenzione-quadro come previsto dall'art. Art. 21/ter della legge 29/01/2002, n. 1;
le nevicate fino a bassa quota delle settimane scorse e le temperature basse hanno già richiesto un notevole uso di cloruro di sodio ad uso stradale;
è necessario ordinare urgentemente il CLORURO DI SODIO AD USO STRADALE per poter garantire la sicurezza sulle strade durante il periodo invernale;
la ditta Intercom Dr. Leitner Srl, aggiudicataria della convenzione quadro ACP, con l'offerta n. 11371 del 09/11/2021 offre gli stessi prezzi unitari come quelli offerti per la stipulazione della convenzione quadro ACP;
ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l'obbligazione è perfezionata, con

die Schneefälle bis in die Niederungen der letzten Wochen und die niedrigen Temperaturen haben bereits einen erheblichen Einsatz von Natriumchlorid für den Winterdienst verursacht; es dringend notwendig ist, das AUFTAUSALZ (NATRIUMCHLORID) FÜR DEN WINTERDIENST zu bestellen, um die Sicherheit auf den Straßen gewährleisten zu können; der Zuschlagsempfänger der AOV-Rahmenvereinbarung, die Firma Intercom Dr. Leitner GmbH, bietet mit Angebot Nr. 11371 vom 09.11.2021 dieselben Einheitspreise an, welche sie bereits für die AOV-Rahmenvereinbarung angeboten hat; gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für ordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere

imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza; l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa; la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione ordinaria fino 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Verpflichtungen vornimmt;	
---------------------------	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
103296	INTERCOM - DR. LEITNER GMBH .	GEWERBEZONE REIFENSTEIN 21 39040 FREIENFELD (BZ) - IT	00534750211

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Vergabe der im Betreff angeführten Lieferung an die Firma Intercom Dr. Leitner GmbH aus den in den Prämissen angeführten Gründen.	di affidare la fornitura in oggetto alla ditta Intercom Dr. Leitner Srl per le motivazioni indicate in premessa.
die entsprechende Gesamtausgabe von 10.200,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 10.200,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2021	U10051.0900	10.200,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RUFINATSCHA GOETZ FLORIAN

03/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Goetz Florian Rufinatscha

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/12/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma